



U D R U Ź E N J E
O B R A Z O V A N J E G R A D I B i H

2013. NAŠIH DEVETNAEST GODINA

Sarajevo, 26. decembar 2013. godine

Filantropija i humanost u kontinuitetu

I proteklu, 2013. godinu, karakterišu društveno-politička, ekonomska, socijalna i sigurnosna nestabilnost. Povećao se broj otpuštenih sa posla pa time i broj nezaposlenih koji je približan broju zaposlenih. Organi Udruženja i radno osoblje u takvom okruženju, uz pojačane napore, i dalje uspješno realizuju misiju **djeca žrtava rata-naša trajna briga** i mnogobrojne ciljeve. Udruženje je i dalje samoodrživo i veoma stabilno, što je pretpostavka da će tako nastaviti i narednih godina.

Navodim najvažnija ostvarenja:

1. Upravni odbor autoritativno, osmišljeno i efikasno osigurava i utiče na sprovođenje misije i ciljeva Udruženja.
2. Radno osoblje (dvoje zaposlenih i dvojica po ugovoru) na temelju Godišnjeg i mesečnih planova rada, uz visok stepen profesionalnog odnosa prema misiji i ciljevima, realizovalo je sve planirane zadatke koji su polučili pozitivne rezultate u moralnoj i materijalnoj podršci korisnicima pomoći Udruženja. Zato zaslužuju čestitke i priznanja.
3. Stabilizovan je broj stipendista (između 420-450) zašto je bilo osigurano oko 450.000 KM. Među stipendistima nalaze se i deca romske nacionalne manjine - učenici 118 i studenti 17. Važan je podatak da je preko 60 % njih završilo razred i nastavilo školovanje. Ponosni smo na projekat „Pavo Urban II“ kroz koji stipendiramo 25 studenata sa prosečnom ocenom preko 8,50.
4. Devet godina organizujemo letovanje na Boračkom jezeru u saradnji sa Odredom izviđača „Neretva“ Konjic. Ovog leta na letovanju je bilo 222-oje djece Udruženja, te Udruženja „Oaza“, Zavoda „Drin“ Fojnica, Udruženja „25. maj-Kapija“ Tuzla, deca romske manjine i dr. Boravak mladih različitih psihofizičkih sposobnosti i obrazovnog nivoa uz rekreaciju i zabavu i realizacijom raznih edukativnih programa je pozitivan primjer poštivanja prava deteta u svim elementima, pri čemu volonterski rad doživljava afirmaciju. Boravak manje grupe dece u Francuskoj i Švedskoj je blagodej za učesnike.
5. Zahvaljujući projektima koji su bili podržani od ambasada Slovačke i Holandije, International Management Group, Belgija i Emmaus, Sassange, Francuska, njih 694 , podvlačim, 694 dobilo je školski pribor, sportsku opremu, hranu i opremu za informatički kabinet u školi koju pohađaju romska djeca. Ovo pokazuje da Udruženje ima ugled i poverenje među donatorima i time smo ponosni.
6. Posle puno peripetija, Ministarstvo pravde Bosne i Hercegovine usvojilo je Statut koji je bio usvojen na poslednjoj skupštini Udruženja.
7. Veliki broj sati posvećen je opsežnim pripremama za obeležavanje 20. godišnjice Udruženja, tako da je do sada realizovano 2/3 planiranog. Od vas očekujemo da u narednom periodu iskažete inicijativu u što sadržajnijem obeležavanju ovog značajnog jubileja. U materijalu koji imate u ruci naći ćete detaljne podatke o realizovanju misije i ciljeva u proteklih 365 dana. Reklo bi se – aferim !
8. Ocenjujem da su znatan doprinos postignutim rezultatima dala sredstva javnog informisanja jer su javnost objektivno informisala o misiji, ciljevima i djelatnostima Udruženja, što je značajno za stabilnost i samoodrživost.

Iskazujem i izvesno nezadovoljstvo onim što se dešavalo u godini iza nas:

1. Gradska uprava Sarajevo dvanaest godina je stipendirala 40, zatim 60 i 80 srednjoškolaca i studenata. Novi saziv Gradske uprave uskratio je iznos za polovinu od odobrenih 80 stipendija u 2012. i odustao od stipendiranja u 2013. godini. S tim u vezi Udruženje bilo duže vrijeme pod neprijatnim pritiskom dece koja su imala ugovor sa Gradskom upravom o njihovom stipendiranju 2012. godini.
2. Ne uspevaju nam pokušaji da kod korisnika razvijemo ljubav prema volonterskom radu, pa i njihov kontakt sa donatorima. Često se preispitujemo zbog čega stipendisti koji završe studije ne ostanu članovi Udruženja i pokažu da ono što im je pomoglo da lakše završe školovanje treba darivati drugome. Nažalost, sličan je i odnos roditelja prema misiji Udruženja. Hvala vama prijatelji Udruženja što ste deo porodice koja radi i živi za dobrobit i sreću dece i mladih. Mi se zajedno držimo Euripidove setence: „**Deca su za sve ljude njihov život**“.

Izvršni direktor
Jovan Divjak

Djela najbolje govore

Uobičajeno je da Udruženje „Obrazovanje gradi BiH“, krajem kalendarske godine, informira članove, donatore, sponzore, prijatelje i volontere o ostvarenju misije i programskih ciljeva i o rezultatima i efektima djelovanja.

Kao i predhodnih godina, nije nam namjera da vašu pažnju zadržimo na detaljnom opisivanju o tome ko smo, kako smo organizirani, kome služimo i kao djelujemo, nego želimo da vas u kratkoj formi, koristeći se tabelarnim prikazima, informiramo o najvažnijim ostvarenjima misije i programskih ciljeva u 2013. godini.

Naravno, izvršno-radnom osoblju, Upravnom odboru i Nadzornom odboru predstoje obaveze sačinjavanja detaljnih analiza i izvještaja o radu za 2013., procjena, planskih i programskih dokumenata za XIII skupštinu Udruženja planiranu za u juni 2014. godine, kada ćemo obilježiti 20 godina postojanja i djelovanja.

Ipak, nekoliko značajnih događaja u 2013. godini koji nisu predstavljeni tabelarnim prikazima zaslužuju kratke komentare:

1. Završena je, u skladu sa Statutom usvojenim na XII skupštini Udruženja i uz nesebičnu pomoć advokatske firme Wolf Theiss, procedura registracije Udruženja kod Ministarstva pravde Bosne i Hercegovine.

2. Upravni odbor je na 4 sjednice, u skladu sa Planom rada za 2013. godinu, razmatrao i usvojio tekuća planska, projektna, analitička, informativna, finansijska i normativna dokumenta za uspješan rad izvršno-radnog osoblja i Plan priprema za održavanje XIII skupštine Udruženja u 2014. godini.

3. Nadzorni odbor je kontinuirano pratio zakonitost rada izvršno-radnog osoblja, naročito u vezi s upravljanjem finansijskim sredstvima.

4. Na osnovu Težišnih zadataka Udruženja za 2013. godinu, izvršno-radno osoblje je realiziralo lične mjesečne planove rada, kao i analize njihove realizacije u funkciji postizanja najveće moguće operativnosti u izvršavanju konkretnih zadataka.

5. U cjelosti su isplaćene obaveze po kreditu za kuću Udruženja, tako da sada Udruženje raspolaže sa nekretninama procijenjene vrijednosti oko 450.000 KM.

6. Udruženje su posjetili brojne domaće i strane ličnosti iz inozemnog i bh. političkog i društvenog miljea, istovremeno su predstavnici Udruženja, po pozivu, ostvarili posjete nevladinim i vladinim organizacijama i institucijama u i Bosni i Hercegovini i inozemstvu.

7. Iz tabelarnih prikaza vidljivo je da je Udruženje u 2013. godini u novcu, volonterskom radu i uslugama ostvarilo i korisničkim grupama dodijelilo 630.478 KM, što je približno 70% ukupnih budžetskih sredstava, a procentom budžetskih sredstava od oko 30% zadovoljene su potrebe funkcionisanja Udruženja što je u skladu sa Pravilnikom o kriterijima za raspodjelu finansijskih sredstava i materijalnih dobara koja se realizuju i ostvaruju djelovanjem Fondacije/Udruženja iz 1995. godine.

8. Na kraju, u kontekstu složenih ekonomskih prilika u Bosni i Hercegovini, na bazi odluka XII skupštine, radom skupštinskih organa i izvršno-radnog osoblja 2013. godina se, po svim u Udruženju operativnim dokumentima i parametarima vrijednovanja, može ocijeniti uspješnom, kao i da su uspjehu ostvarivanja misije i programskih ciljeva doprinijeli ne samo naznačeni u tabelarnim prikazima, nego i mnogi pojedinci, organizacije i institucije iz BiH i inozemstva čija imena i funkcije radi ograničenog prostora nije moguće navesti i, u krajnjem, radi neželjenog zanemarivanja bilo koga ko je na bilo koji način doprinijeo uspješnom radu Udruženja u 2013. godini.

Upravni odbor

Tabelarni prikazi

P R I K A Z stipendiranja korisničkih grupa u 2013. godini

Mjesec	I	II	III	IV	V	VI	IX	X	XI	XII	Svega
Broj stipendista	488	493	492	492	492	492	443	443	443	443	472
Iznos stipendija	46.630	47.260	47.160	47.160	47.160	47.160	43.410	43.410	43.410	43.410	456.170 KM

P R I K A Z donatora programa stipendiranja u 2013. godini

Građani iz BiH:

Adela Čemer, Admir Jazvin, Amira Sadiković, Amra Čenanović, Edina Rešidović, Elmedin Bajramović, Emina Mrguda, Emir Kapidžić, Faruk Jabučar, Fatima Spahović, Hafa Ćimić, Hajra Borovina, Halima Prežić, Haris Halilović, Husein Dropić, Jasmina Pašalić, Josip Frančić, Jovan Divjak, Kenan Begić, Meliha Živčić, Nađa Pašić, Nedžad Mutavelić, Nermin Zijadić, Nidžara Beganović, porodica Koluder, porodica Kopčić, Ranka Cvijić, Senad Kapetanović-CRS, Senada Alibegović, Suada Hanjalić, Svetozar Pudarić, Vildana Kaltak, Zulfikar Ališpago.

Građani iz inozemstva:

Andre-Brigitte Schaller, Helena Habriken, Bill Tomljenović, Daniel Schneyder, Helena Habriken, Jasenko Galijašević, Jonathan Almira Broome, Julia Bogoeva, Marc Jeffrey, Morin Chrystel, Mubina Isović, Nadin Blanchon, Peter Schenere-Rasema Delić, Rasema Bašić, Sabrina Saša Savić.

Nevladine organizacije iz BiH:

Fond otvoreno društvo BiH, Fond „Pavo Urban-1“, Fond „Pavo Urban-2“ CSR Deventna-Brod, CSR Ilidža-Foča, CSR Mostar-Prijedor, CSR Mostar, Udruženje poslodavaca F BiH, UG Unija veterana JOB DF PIO.

Nevladine organizacije iz inozemstva:

Ambasada Lokalne Demokratije, Barcelona (Španija), BH kulturno društvo Drammen (Norveška), BiH-Forbundet-Miralem Bećirović (Norveška) Cercle Du Rhib International (Francuska), CCFD (Francuska, Emmaus, Sassenage(Francuska), Fond „Namekata“ (Japan), La Viva (Francuska).

Poslovni sektor iz BiH:

Bud Import-Vendomatik d.o.o., Grafičar Promet d.o.o., Hypo Adria Alpe Bank d.d. Mostar, Indox sistemi d.o.o., Mann Humel d.d., Vita Media d.o.o., BH Telecom d.d.

Poslovni sektor iz inozemstva:

International Management Group, Belgija.

Izdavačka djelatnost: "

Kalendar Udruženja "Obrazovanje građi BiH"; „Mapa opkoljenog Sarajeva“, autor Bernis Biberović ; „Osmijeh iznad Olova“, autorica Džejna Ferhatović; „Vrijeme nadanja i vrijeme sjećanja“, autor Dževad Kapetanović.

Članstvo Udruženja :

Članarina 615 pojedinačnih i kolektivnih u članjenja iz BiH i inozemstva.

P R I K A Z
ostvarenih ljetovanja/zimovanja u 2013. godini

Br	Lokacija	Period	Broj učesnika	Broj dana	Vrijednost u KM	Sastav učesnika/grupa
1	Boračko jezero, BiH	Juli	222	7	28.618	-Udruženje „Obrazovanje gradi BiH“ - Zavod "Drin" Fojnica - Fudbalski klub „Dribling“ Goražde - Udruženje roditelja ubijene djece opkoljenog Sarajeva 1992-1995. - Crveni krst Općine Novo Sarajevo - Udruženje "Mladi Romi" Vitez - Udruženje Roma "Amaro Kham-Naše sunce" Visoko - Mladi Općine Vareš - UG ORI "Budi mi prijatelj" Visoko - Udruženje "OAZA" - Udruženje "25. maj-Kapija" Tuzla - Grupa iz Njemačke - Odred izviđača "Neretva", Konjic
2	Grenoble, Republika Francuska	Avgust	8	10	10.000	-Udruženje „Obrazovanje gradi BiH“
3	Geteborg i Klappen, Švedska	Decembar	8	10	8.200	-Udruženje „Obrazovanje gradi BiH“
S v e g a:			238	27	46.818	

Izvori sredstava za ljetovanje u 2013. godini

Br.	I - U novcu	Vrijednost u KM	Napomena
1	Emmaus, Sassenage, Francuska	8.000	Ljetovanje na Boračkom jezeru
2	Ski klub AlpinaScand 84, Švedska	1.600	Ljetovanje na Boračkom jezeru
	Udr. „Obrazovanje gradi BiH“- projekti	3.100	Ljetovanje na Boračkom jezeru
3	Participacija organizacija/ustanova	5.320	Ljetovanje na Boračkom jezeru
4	Projekat "Budimo inkluzivni"	2.960	Ljetovanje na Boračkom jezeru
5	Emmaus,Sassenage, Francuska	10.000	Ljetovanje u Grenoblu, Francuska
6	Ski klub AlpinaScand 84, Švedska	5.500	Zimovanje u Klapenu, Švedska
7	Udruženje „Obrazovanje gradi BiH“	3.200	Zimovanje u Klapenu, Švedska-troškovi prijevoza
S v e g a:		39.680	

Br.	II - U robama-poslovni sektor	Vrijednost u KM	Napomena
1	HO Sprofondo	4.137	Donacije u prehrambenim artiklima za ljetovanje na Boračkom jezeru
2	Akova Impex d.o.o.		
3	Meggle d.o.o.		
4	Norfish Blagaj d.o.o. Mostar		
5	Hoše Komerc d.o.o. Sarajevo		
6	Mercator d.o.o. Sarajevo		

Br.	III - U uslugama	Vrijednost u KM	Napomena
1	Turistička zajednica HNK – Podružnica Konjic - Jablanica	3.066	Učesnici ljetovanja na Boračkom jezeru oslobođeni obaveze plaćanja boravišne takse

Napomena:

Udruženje je, pored stipendista i članova, omogućilo ljetovanje na Boračkom jezeru korisnicima organizacija/ustanova koje brinu o osobama sa posebnim potrebama, romskim udruženjima, socijalno ugroženim kategorijama građana i dječijem sportskom klubu.

P R I K A Z
materijalne podrške u 2013. godini

Korisnici	Broj korisnika	Vrsta	Količina	Donator	Vrijednost u KM
Djeca i mladi bez jednog ili oba roditelja, invalidna, talentovana, djeca i mladi romske manjine i socijalno ugroženih porodica, organizacije i građani u stanju socijalne potrebe	100	Školski pribor	100	International Management Group, Belgija	5.000
	150	Sportska oprema	150	Ambasada Holandije	20.000
	50	Sportska oprema	50	International Management Group, Belgija	5.000
	260	Paketi hrane	560	Emmaus, Sassenage, Francuska	16.000
	50	Sportska oprema	50	International Management Group, Belgija	5.000
	74	Školski pribor, udžbenici	74	Ambasada Češke	19.000
	10	Informatički kabinet	10		
S v e g a:	694		694		70.000

P R I K A Z
edukativnih projekata u 2013. godini

Naziv i lokacija projekta	Broj mjeseci	Broj učesnika	Vrijednost u KM	Donator
"Prevazilaženje posttraumatskog sindroma kroz psihosocijalnu pomoć, edukaciju i kreativni razvoj", BiH	11	60	53.010	Comite Catholique contra la Faim et pour le developpement, Francuska
„Prva pomoć u prirodi“, „Budi inkluzivan“ „Reproduktivno zdravlje djece i mladih“, „Značaj ekologije u savremenom društvu“, „Orijentacija u prirodi“, „Borba protiv trgovine ljudima“, „Upravljanje ličnim budžetom“, „Školovanje u Americi“	1	80	1.220	Volonterski rad aktivista OO Crvenog krsta Novo Sarajevo, članova Udruženja „OG BiH“ članova OI „Neretva“ Konjic i Udruženja „U plusu“ u projektu „Ljetovanje Boračko jezero 2012.“
S v e g a:	12	140	54.230	

P R I K A Z
učešća Udruženja u značajnim projektima drugih organizacija u 2013. godini

Naziv i lokacija projekta	Broj dana	Broj učesnika	Vrijednost u KM	Donator
Diplomatski bazar, Sarajevo, BiH	2	20	960	Volonterski rad članova Udruženja „OGBiH“
Obilježavanje 40. godišnjice Udruženja za istraživanje i studije ruralne historije. St. Romain	4	2	2.300	Udruženje za istraživanje i studije ruralne historije, St. Romain (Francuska)
S v e g a:	31	22	3.260	

Posjete i kontakti

Udruženje su posjetili mnogobrojni predstavnici domaćih i stranih nevladinih i vladinih organizacija i institucija, donatori, sponzori i prijatelji: vojni ataše SAD u BiH, Raza Mujanović, Jusuf Bubica, Udruženje poslodavaca FBiH, Jean Francois Musin (Belgija), Lydie i Eric Emeraux (Francuska), Victoria i Filip Teodorescu (Rumunija), Frederic i Nora Schiller, Jean Francois Le Roch, učitelji iz SAD, Fatima Spahović, Gender centar FBiH, Kemal Baysak (Turska), Svetozar Pudarić, Jasmina Pašalić, Julie Biro (Francuska), Tenda per la Pace (Italija), Jesenko Galijašević (Holandija), Ecoliers du Monde (Belgija), Hajrudin Isović, (Njemačka), Stjepan Šaubert (Slovenija), Francis Voltz (Francuska), Enes Penez (Austrija), Marija i Tobias Vegner (Švicarska), Association "Emmaus", Grenoble (Francuska), Aandante See, Mary Ann Hennesy (Vijeće Evrope), Kenan Begić, Carolyn Beller, Sabaheta Trebo, Catherine Constant (Francuska), Luca Govi i (Swiss EUFOR), Etna et Jose de Souza (Brazil), Ferid i Gordana Jakupović, Ervin Kozarac, Claudia Bues (Švicarska), Irini Gadis (Grčka), Edin Mehanović (SAD), Inicijativa mladih za ljudska prava, Beograd; Alpina Scand Sarajevo 84 (Švedska), Odred izviđača „Neretva“, Konjic, 7 grupa učenika srednjih škola i studenata iz Belgije, Holandije, Francuske, Španije i Italije, ambasador Italije u BiH, ambasador Francuske u BiH, ambasador Švedske u BiH, ambasador Slovačke u BiH.

Doprinos volontera i ad hoc volontera

Radnom osoblju je u realizaciji planskih zadataka, zavisno od potreba, pomagalo do 20 ad hoc volontera naročito u sferi adiministrativno-tehničkih poslova, održavanju higijene i čistoće, izradi projektnih prijedloga i upravljanju projektnim aktivnostima, organiziranju konferencija za medije i nastupima u medijima, učešću na sajmovima, bazarima, okruglim stolovima, seminarima, predavanjima, organiziranju svečanosti, servisiranju birotehničkih sredstava, edukativnim projektima, realizaciji prevoženja i prodaji kalendara.

Nagrade, piznanja, čestitke i pokloni

Povodom značajnih događaja Udruženje je u 2013. godini zaslužnim članovima, volonterima, donatorima, prijateljima, udruženjima i partnerskm organizacijama dodijelilo 18 nagrada i pismenih priznanja.

Putem elektronske i pisane pošte uputilo je preko 400 čestitki za Novu 2013. godinu. Čestitalo je jubilej medijima, uspješnim stipendistima-sportistima, javnim i kulturnim radnicima, privrednicima i nauspješnijim menadžerima, zatim, članovima Udruženja prilikom završetka studija, sklapanja braka i rođenja djece.

Medijska podrška

O radu Udruženja priloge su u 2013. objavili slijedeći mediji: Dnevni avaz, Oslobođenje, Informativni časopis Student, magazin Dani, FENA, Klix.ba, BH Radio 1, Radio Sarajevo, Radio Slobodna Evropa, HEMA, TV 1, BHT 1, FTV, TVSA, Face TV, NTV Hayat, TV Vogošća, Radio M, Manjine.ba, Radio Kameleon.